

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 75 (1966)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

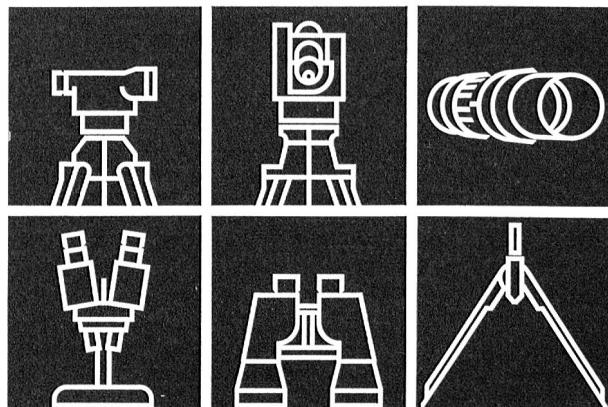
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Les instruments Kern  
ont prouvé  
leurs qualités  
dans le monde entier



Kern & Cie S.A. Aarau  
Usines d'optique  
et de mécanique de précision

## Collecte de mai 1966

Alliance Suisse des Samaritains  
Croix-Rouge suisse

## Tissage de Sirnach, Sirnach TG

1857 - 1957  
depuis 100 ans

Tissus en coton pour robes, tabliers et chemises  
Draps de lits, molleton, flanellette

teinturerie, blanchissage  
finissage

tissage de  
coton fantaisie

# Dermoplast

*Pansement d'urgence*

contre les mites

# aeromit

un aérosol de Dr R. Maag S.A. Dielsdorf

avec

points

Avanti

Fr. 4.60



## BANQUE DE LA SUISSE ITALIENNE

Fondée en 1873

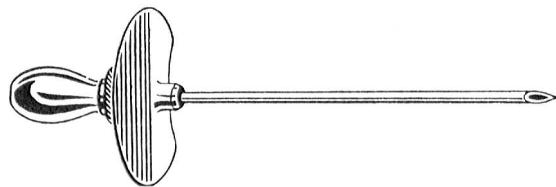
Siège social: LUGANO  
Filiale: ZURICH, Bleicherweg 37  
Succursales: BELLINZONA, CHIASSO,  
LOCARNO, MENDRISIO

Toutes opérations de banque

Capital-actions et réserves: fr. 26 000 000

# DELVO

L'aiguille hypodermique suisse  
de qualité



Fabricant: Adrien Delémont, Bienne  
Vente par le commerce spécialisé

## EMKA

installations pour battre les tapis et les  
couvertures de laine

Aspirateurs de cendres volantes pour chaufferies,  
appareils pour le nettoyage industriel, installations pour  
le transport de matériaux

## Ernst Eisenhut

EMKA-Construction d'appareils de dé poussiérage  
8542 Wiesendangen, Téléphone 052 3 72 30



Matter

Frères S.A.

Kölliken

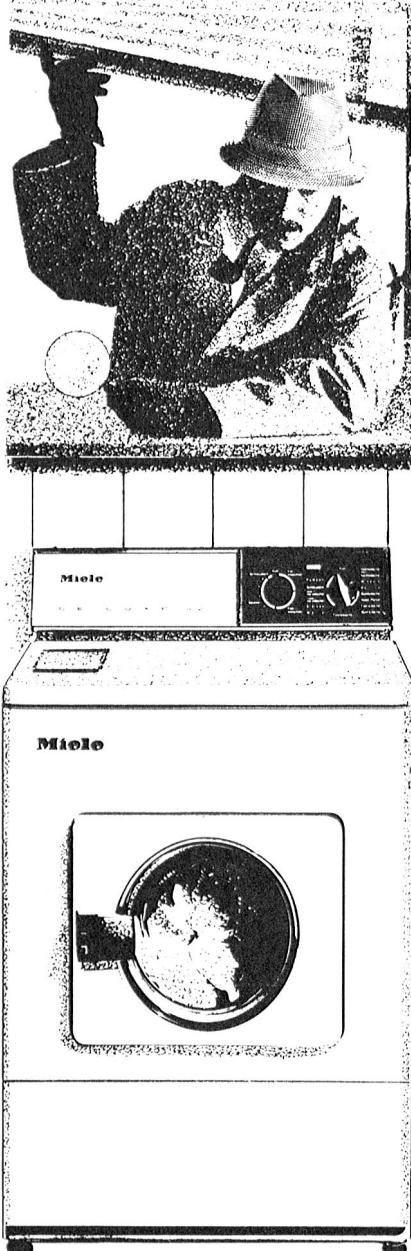
# ama

tissus multicolores

lacets p. chaussures

boutons - boucles

Elle trouve  
maintenant place  
à la cuisine ou à  
la salle de bain



car elle est plus étroite tout en contenant 4½ kg de linge sec. Elle est sans fixation et dotée du fameux automatisme monobouton, la

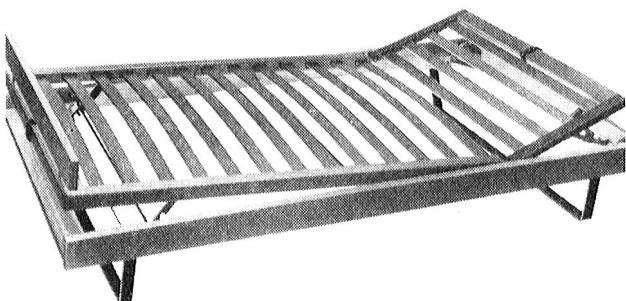
# Miele

Démonstration chez:

**Miele AG, 8048 Zürich**

Hohlstrasse 612, Téléphone 051 54 92 44

Tirés de  
notre programme:



**lits pour le personnel hospitalier  
lits pour les baraquements et la  
défense civile**



Fabriques de literies Peerless  
**A. Fröhlich & Co.**  
**9202 Gossau SG**  
Téléphone 071 85 38 11

**Sportrite**

FABRICATION SUISSE

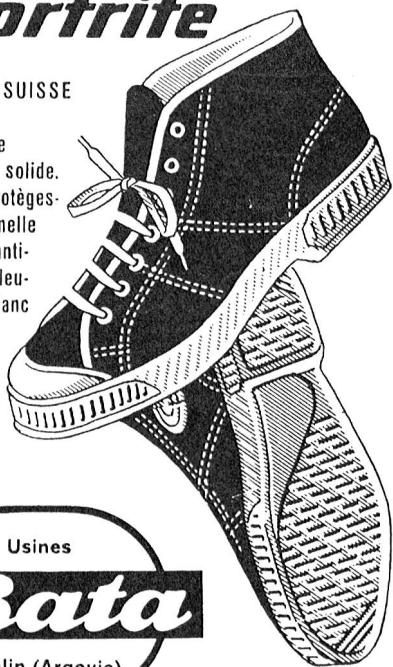
La chaussure de  
basket-ball très solide.  
Forme large. Protèges-  
chevilles et semelle  
de caoutchouc anti-  
dérapante. En bleu-  
blanc ou noir-blanc

Gr. 30-35

**7.90**

Gr. 36-42 8.90

Gr. 43-45 9.90



**OVOMALTINE**

pour mieux réussir!

froide

chaude

frappée

On ne peut se passer de nos

**sacs de protection pour poubelles**

Demandez des échantillons gratuits!



**GEISSMANN PAPIER S.A., 5605 Dottikon**      Téléphone 057 73831



## Rohrpost-Anlagen

sind das geeignete  
Mittel, Ihren Betrieb  
zu rationalisieren

- Bank-Betriebe
- Papier-Industrie
- Textil-Industrie
- Chemische Industrie
- Maschinen-Metall-Industrie
- Elektro-Industrie
- Fahrzeug-Industrie
- Versand-Geschäfte

Wir bauen für jedes Wirtschaftsgebiet die geeignete Anlage von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur vollautomatischen wählscheibengesteuerten Rohrpost-Anlage

Unverbindliche Beratung und Projektierung durch

**Standard Telephon und Radio AG.**

Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

1702

# VÉRON



## Melasse

Sie ist bekömmlich —  
wohlschmeckend — ausgiebig



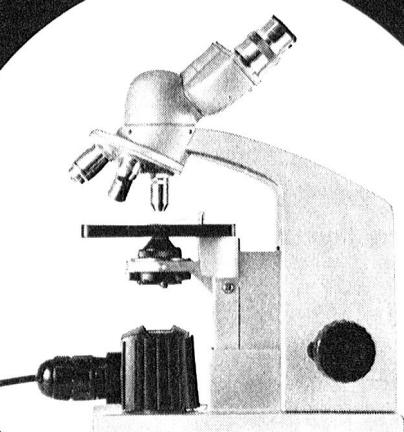
Véron & Cie. AG  
Conserverfabrik  
Bern

Microscope de laboratoire Neopan à commande instantanée.  
Forme non-conventionnelle.  
Construction simple.  
Qualité remarquable.  
Prix très favorable.  
Il vous faut voir, essayer, comparer le nouveau Reichert-Neopan.  
Vous en serez impressionnés.

**REICHERT**

Petersgraben 33

Tel. 061 23 22 64



Carl Bittmann Basel



nouveau *moderne*

# cube Or

*idéal pour:  
les soupes  
les sauces  
les légumes, etc.*

**6 cubes - .95 seulement**

# MAGGI

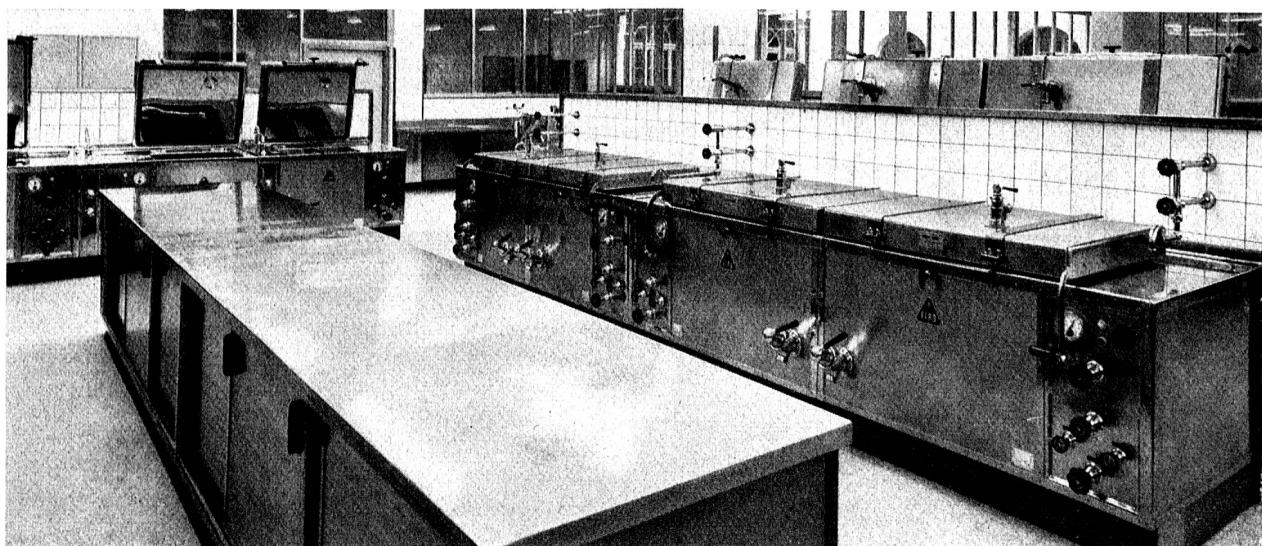
66.4.21.17 f

**ELRO pour:** conseils  
plans  
livraisons  
aménagements  
instructions  
services

Nous élaborons les projets et fabriquons des installations modernes de cuisine, pour les hôpitaux, instituts, cantines et hôtels.

Les appareils de cuisson universels ELRO sont complètement en acier inoxydable, très hygiénique, de construction étudiée et garantissant la meilleure économie de place.

ELRO a plus de 20 ans d'expérience dans la construction des appareils de cuisson à basse pression, avec réglage automatique pour chauffages électriques, à gaz, à vapeur ou à l'eau surchauffée.



**ROBERT MAUCH  
USINES ELRO S.A.**

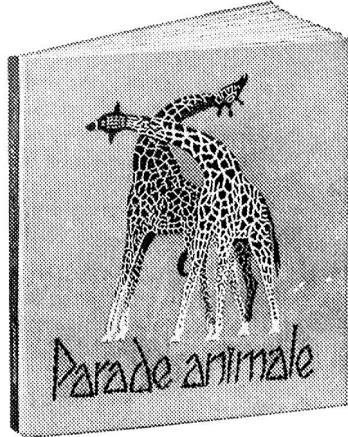
Fabrique d'appareils pour  
la cuisson, le rôtissage et  
grillades

5620 Bremgarten  
Tél. 057 71777

Vous découvrirez  
la faune  
d'Afrique en  
feuilletant

## Parade animale

du Continent noir



Septante chasseurs d'images ont parcouru l'Afrique de l'Atlas au Cap, du Nil au Niger, pour fixer les mille aspects de la vie animale des déserts, des savanes, de la brousse, de la forêt équatoriale et même des côtes maritimes. Les 250 photos sélectionnées et les 24 planches quadrichromes sont accompagnées de légendes qui en disent plus long que des chapitres. C'est une nouvelle réalisation d'Eric de Montmollin et de François Rödelberger!

Edition cartonnée Fr. 20.—; édition reliée Fr. 25.—

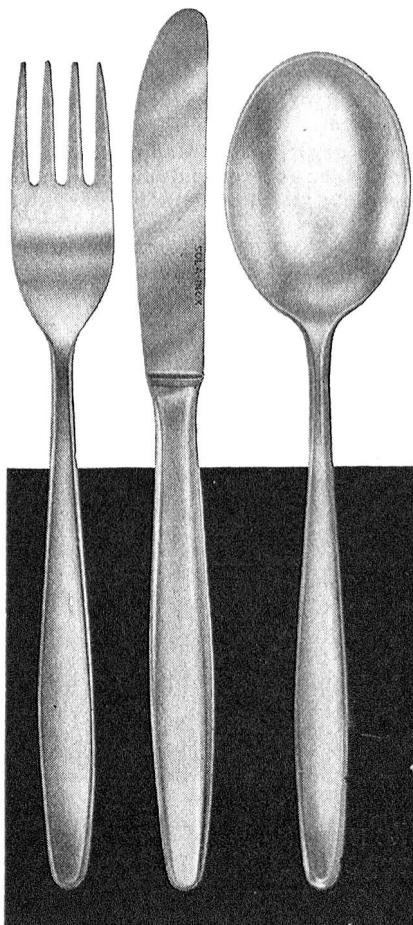
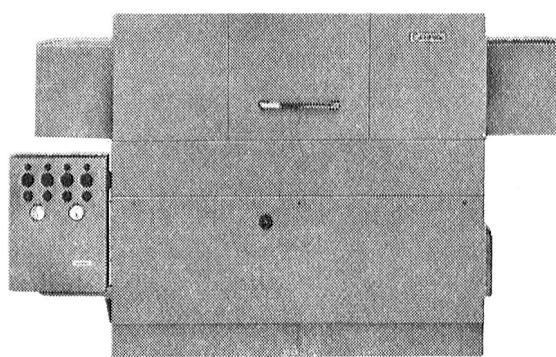
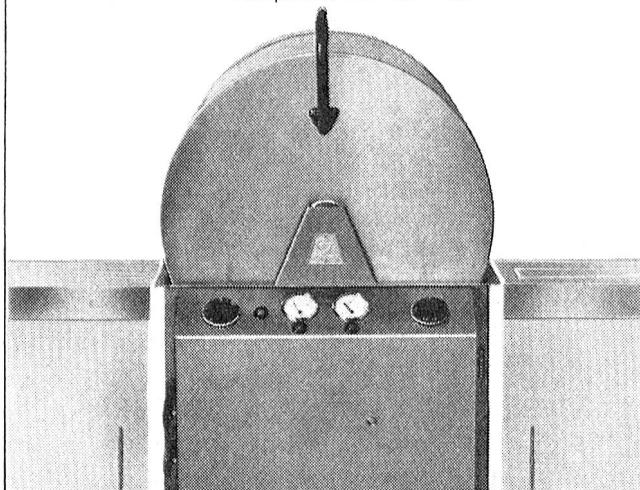
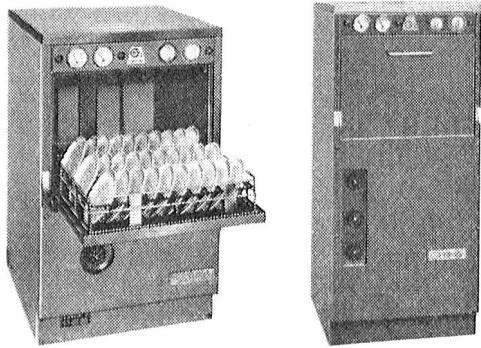
En vente dans toutes les librairies et à l'

**IMPRIMERIE FÉDÉRATIVE SA BERNE**

**GEHRIG**

l'usine suisse pour machines industrielles  
à laver la vaisselle. Nos spécialistes étudient  
pour vous les meilleures solutions et mettent  
leurs connaissances à votre disposition.  
Demandez s.v.p. les prospectus spéciaux ou notre  
visite sans engagement de votre part.  
Service après-vente bien équipé dans toute la Suisse.

**F. Gehrig & Cie SA 6275 Ballwil LU**  
Fabrique des machines et appareils électriques  
Dép.: Machines industrielles à laver la vaisselle  
Téléphone 041 89 14 03



Couverts et orfèvrerie  
pour hôtels, restaurants  
et hôpitaux  
en alpacca argenté  
et en Solameta-Inox 18/8

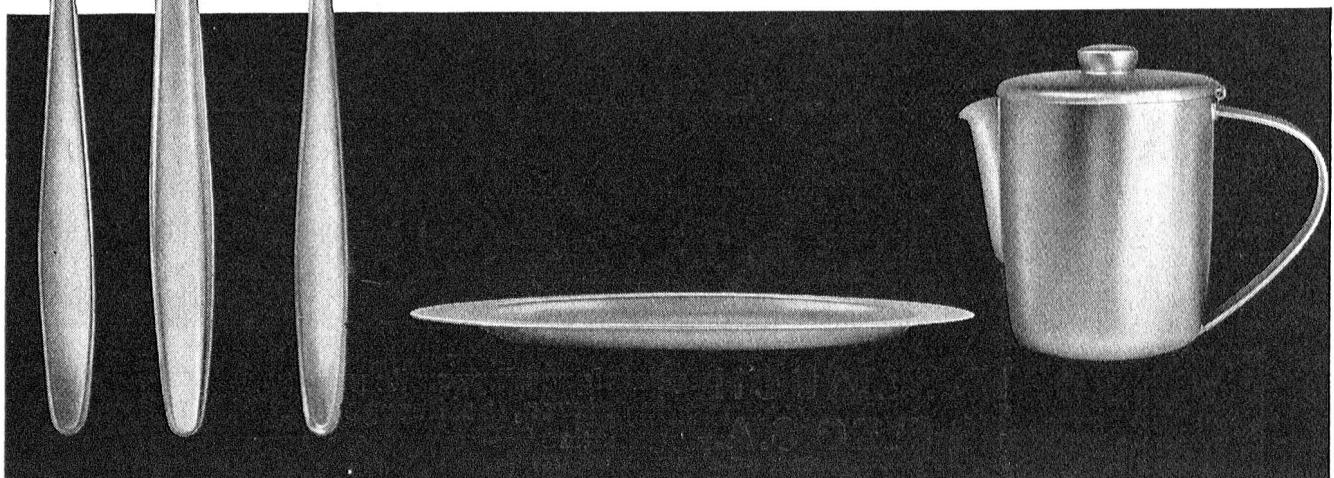
Garantie de fabrique

Demandez notre catalogue  
de 60 pages

Foire Suisse de Bâle  
Halle 19, Stand 6375

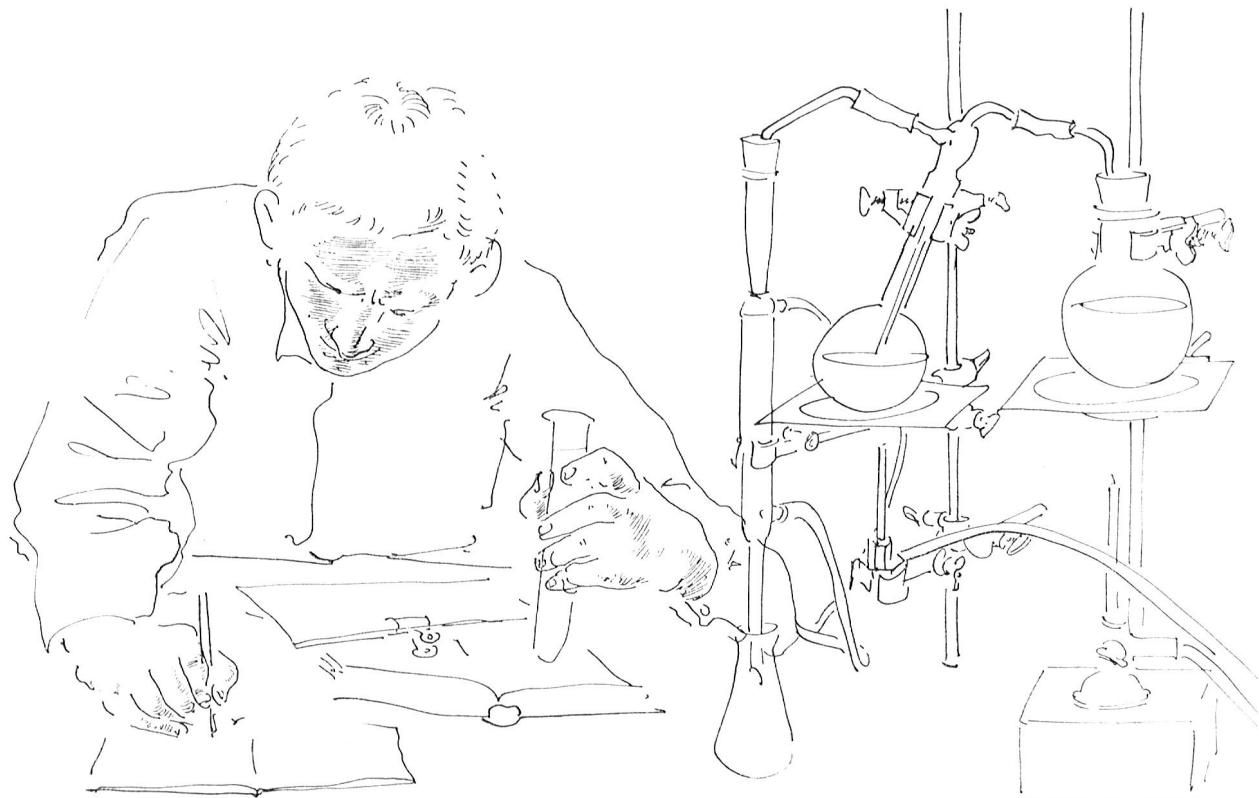
**SOLA**

Fabrique de Couverts S. A.  
6032 Emmen – Téléphone 041 / 51796  
Usine-succursale à Isérables VS



# C I B A

---



---

Pour des produits chimiques de haute qualité,  
spécialités pharmaceutiques, colorants,  
produits d'application technique,  
matières plastiques, antiparasitaires,  
articles photochimiques, un garant :  
les travaux de recherche  
que CIBA poursuit à l'échelle mondiale

---

# BALLY



**Pour  
un traitement  
rationnel,  
rapide  
et régulier :**

**MACHINES  
A DEVELOPPER  
AUTOMATIQUES  
PAKO**

**Pakorol X**

jusqu'à 180 films par heure

**Pakorol XM**

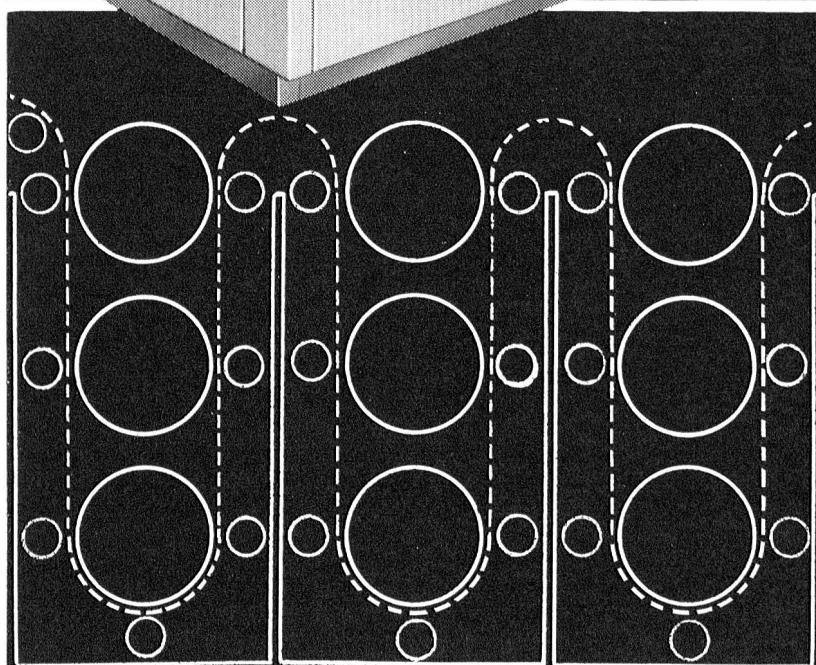
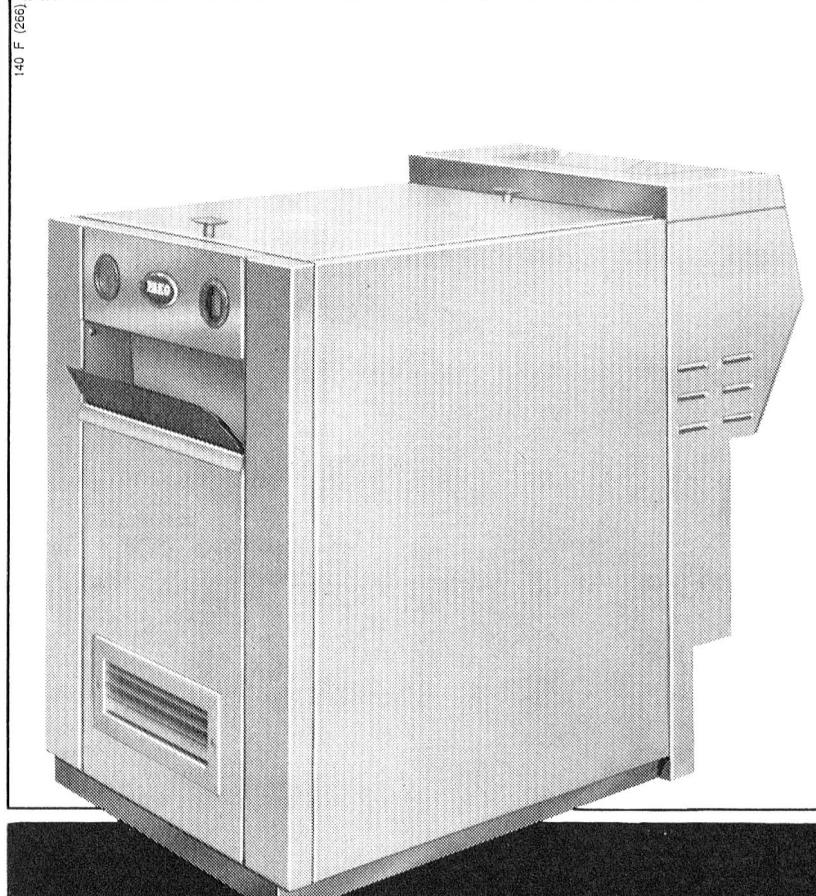
jusqu'à 110 films par heure

et la plus petite machine  
à développer

**Pakorol XF**

jusqu'à 65 films par heure.  
Avec ou sans chargeur  
automatique.

PAKOROL : Pako Corporation U.S.A.



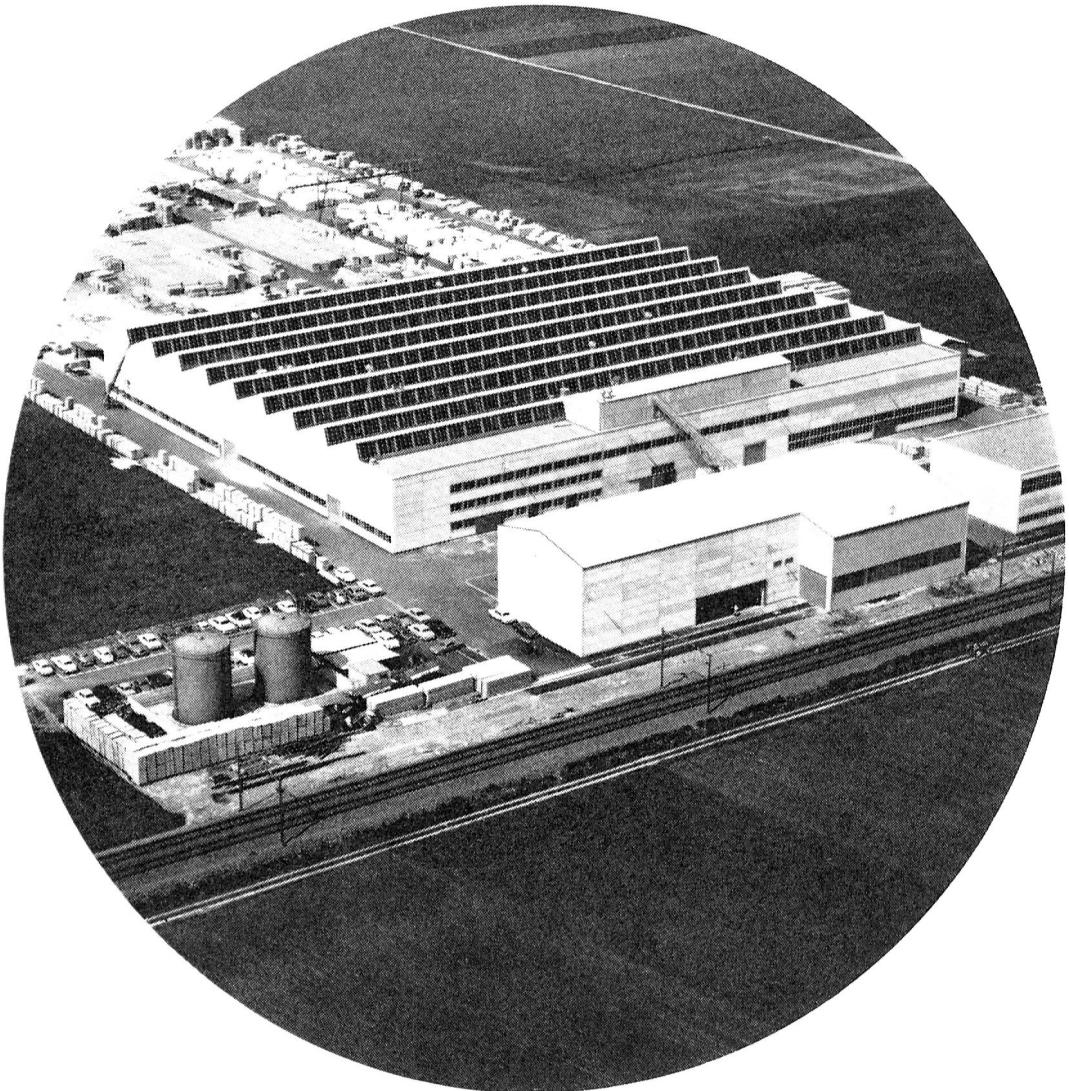
Agfa-Gevaert, la plus grande entreprise photographique européenne, possède une expérience de nombreuses années dans le domaine des machines à développer automatiques éprouvées que sont les machines Pako.

Nos spécialistes sont entièrement à votre disposition.

Documentation détaillée sur demande à :  
AGFA-GEVAERT AG/SA, 4000 Bâle 6

**PAKOROL**  
**GEVAERT**

**AGFA-GEVAERT**



### **Nous fabriquons**

Plots-creux de 15, 20, 25, 30 cm d'épaisseur. Hourdis de 12, 15, 18, 21, 24 cm d'épaisseur  
Plaques isolantes de 3, 4, 5, 6, 8 cm d'épaisseur. Plaques pour parois extérieures:  
Petits formats: Eléments verticaux 10, 12 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
10, 12 cm d'épaisseur  
Grands formats: Eléments verticaux 14, 16, 18 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
14, 16, 18 cm d'épaisseur  
Plaques pour parois de séparation de 7, 9, 10 cm d'épaisseur  
Plaques de plafond 9 cm d'épaisseur  
Plaques de toiture: Petits formats: 8, 10, 12, 14 cm d'épaisseur  
Grands formats: 16, 18, 20 cm d'épaisseur  
Plaques spéciales pour Shed 4 cm d'épaisseur (avec isolation supplémentaire)  
Plaques pour planchers de combles 6 cm d'épaisseur avec revêtement  
au mortier de ciment

# Durisol

Durisol Villmergen S. A., Bureau à Lausanne: Rue St-Martin 9, 1000 Lausanne 17  
Tel. 021/22 05 95